

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
Ministry of Education
UNIVERSITATEA "LUCIAN BLAGA" DIN SIBIU¹⁾
"LUCIAN BLAGA" UNIVERSITY OF SIBIU

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

2) Acest supliment însoțește diploma
cu seria _____ nr. _____
This Supplement is for diploma
series _____ no. _____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF DIPLOMA					
Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i>		Nume de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>			
1.1a	XXX	1.1b	XXX		
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of the father's / mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>			
1.2a	X	1.2b	XXX		
Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitate, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i>			
1.3a	##	##	##	1.3b	XXX
Număr matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>		Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>	
1.4	123456	1234567890		1.5	YYYY
2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION					
Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>					
2.1	MANAGEMENTUL PROIECTELOR, MASTER PROJECT MANAGEMENT, MASTER DEGREE				
Domeniul de studii <i>Field of study</i>		Programul de studii <i>Programme of study</i>			
2.2a	INGINERIE ȘI MANAGEMENT ENGINEERING AND MANAGEMENT		2.2b	MANAGEMENTUL PROIECTELOR PROJECT MANAGEMENT	
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>		Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor <i>Faculty administering the final examination</i>			
2.3a	UNIVERSITATEA "LUCIAN BLAGA" DIN SIBIU UNIVERSITATE PUBLICĂ ACREDITATĂ "LUCIAN BLAGA" UNIVERSITY OF SIBIU ACCREDITED PUBLIC UNIVERSITY		2.3b	FACULTATEA DE INGINERIE FACULTY OF ENGINEERING	
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>		Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>			
2.4a	XXXX XXXX		2.4b	XXXX XXXX	
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i>		2.5			
Română / Romanian					
3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION					
Nivelul calificării <i>Level of qualification</i>		Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits</i>			
3.1	STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT MASTER STUDIES		3.2	2 ANI, 120 CREDITE 2 YEARS, 120 CREDITS	
Condițiile de admitere / Acces requirement(s)					
3.3	DIPLOMA DE LICENȚĂ + CONCURS DE ADMITERE LICENCE DIPLOMA + ADMISSION EXAMINATION				

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE

INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 CU FRECVENȚĂ

FULL-TIME LEARNING

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

- 4.2
1. definește cerințe tehnice / define technical requirements
 2. gestionează proiecte de inginerie / manage engineering project
 3. interpretează cerințe tehnice / interpret technical requirements
 4. utilizează interfețe specifice aplicațiilor / use an application-specific interface
 5. ajustează proiectele produselor / adjust engineering designs
 6. ajustează proiectele produselor / adjust engineering designs
 7. asigură conformitatea cu cerințele legale / ensure compliance with legal requirements
 8. asigură cooperarea între departamente / ensure cross-department cooperation
 9. asigură managementul de proiect / perform project management
 10. asigură respectarea reglementărilor privind achiziționarea și contractarea / ensure compliance with purchasing and contracting regulations
 11. colectează eșantioane în vederea analizei / collect samples for analysis
 12. compară ofertele contractorilor / compare contractors' bids
 13. comunică reglementări / communicate regulations
 14. creează diagrama de proces / create flowchart diagram
 15. definește standarde de calitate / define quality standards
 16. desfășoară licitații / carry out tendering
 17. efectuează audituri de conformitate pentru contracte / perform contract compliance audits
 18. elaborează proiecte de specificații pentru proiectare / draft design specifications
 19. elaborează studiul de fezabilitate / execute feasibility study
 20. estimează durata de lucru / estimate duration of work
 21. evaluează riscurile legate de furnizori / assess supplier risks
 22. evaluează viabilitatea financiară / assess financial viability
 23. execută calcule matematice analitice / execute analytical mathematical calculations
 24. formează angajații / train employees
 25. furnizează documentație tehnică / provide technical documentation
 26. gestionează bugete / manage budgets
 27. gestionează lucrările subcontractanților / manage sub-contract labour
 28. gestionează reclamațiile clienților / handle customer complaints
 29. identifică cerințele clienților / identify customer requirements
 30. identifică furnizori / identify suppliers
 31. identifică nevoile clienților / identify customer's needs
 32. integrează componente de sistem / integrate system components
 33. procesează comenzile clienților / process customer orders
 34. realizează planificarea inventarului / carry out inventory planning
 35. redactează specificații / write specifications
 36. respectă specificațiile contractului / meet contract specifications
 37. respectă termenele / meet deadlines
 38. se consultă cu echipă de designeri / consult with design team
 39. se consultă cu personalul tehnic / consult with technical staff
 40. stabilește relații de afaceri / build business relationships
 41. utilizează traducerea asistată de calculator / use computer-aided translation
 42. administrează indicatorii de evaluare a proiectului / manage project metrics
 43. adună informații tehnice / gather technical information
 44. identifică indicatori-cheie de performanță / track key performance indicators
 45. oferă consultanță cu privire la îmbunătățirile în materie de eficiență / advise on efficiency improvements
 46. propune strategii de îmbunătățire / provide improvement strategies
 47. propune strategii de îmbunătățire / provide improvement strategies
 48. ține legătura cu managerii / liaise with managers
 49. analizează cerințe de afaceri / analyse business requirements
 50. analizează obiectivele de afaceri / analyse business objectives
 51. aplică managementul schimbării / apply change management
 52. coordonează o echipă / manage a team
 53. gestionează obiectivele pe termen mediu / manage medium term objectives
 54. folosește softuri dedicate pentru analiza datelor / use specific data analysis software
 55. utilizează programe software pentru foi de calcul / use spreadsheets software
 56. evaluează viabilitatea financiară / assess financial viability
 57. furnizează rapoarte de analiză cost-beneficiu / provide cost benefit analysis reports
 58. asigură controlul cheltuielilor / control of expenses
 59. estimează cu acuratețe programul de lucru / accurately estimate work hours
 60. oferă consiliere în ceea ce privește gestionarea riscului / advise on risk management
 61. sintetizează informațiile financiare / synthesise financial information

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS/ SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății / departamentului, volumul nr. _____/_____)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS/ SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. _____/_____)

4.3

Nr.	Denumirea disciplinei <i>No. Subject</i>	3) Total ore <i>Number of hours</i>		Nota / <i>Grade</i>		Nr. credite / <i>Number of ECTS/SECT credits</i>	
		C	S, LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
ANUL I (anul universitar _____) <i>1st YEAR (_____ academic year)</i>							
1	Designul proiectelor complexe / <i>Complex Project Design</i>	28	28			6	
2	Managementul achizițiilor în proiecte / <i>Procurement Management</i>	28	14			6	
3	Managementul financiar al proiectelor / <i>Project Financial Management</i>	28	28			6	
4	Îmbunătățirea șase sigma / <i>Six Sigma</i>	28	14			6	
5	Practică profesională / <i>Professional Activities</i>		168			6	
6	Managementul echipelor de proiect / <i>Project Team Management</i>	28	14				6
7	Sisteme informaționale în proiecte / <i>Project Information Systems</i>	28	14				6
8	Leadership în proiecte / <i>Leadership in Projects</i>	28	28				6
9	Studii tehnico-economice pentru proiecte / <i>Technical-Economical Studies in Projects</i>	28	28				6
10	Practică profesională / <i>Professional Activities</i>		168				6
Discipline facultative la propunerea facultății / <i>Facultative subjects proposed by faculty</i>							
11	Calculul costurilor în proiectele de investiții / <i>Cost accounting for Investments Projects</i>	14	14			4	
Promovat cu media: ⁴⁾ <i>Pass average grade per academic year =</i>		Total credite / <i>Total ECTS/SECT credits</i>					
ANUL II (anul universitar _____) <i>2nd YEAR (_____ academic year)</i>							
1	Fonduri structurale și alte tipuri de granturi pentru proiecte / <i>Structural Funds and Other Project Grant Schemes</i>	28	28			6	
2	Inovare și transfer de tehnologie / <i>Innovation and Technology Transfer</i>	28	28			5	
3	Ingineria și managementul investițiilor / <i>Investment Engineering and Management</i>	14	28			5	
4	Sustenabilitatea proiectelor / <i>Projects Sustainability</i>	14	14			5	
5	Etică și integritate academică / <i>Ethics and Academic Integrity</i>		14			3	
6	Practică de cercetare / <i>Research Activities</i>		168			6	
7	Practică de cercetare / <i>Research Activities</i>		168				10
8	Practică pentru elaborarea lucrării de disertație / <i>Preparing the Dissertation Thesis</i>		112				10
9	Elaborare disertație / <i>Working on Dissertation</i>		84				10
Discipline facultative la propunerea facultății / <i>Facultative subjects proposed by faculty</i>							
Promovat cu media: ⁴⁾ <i>Pass average grade per academic year =</i>		Total credite / <i>Total ECTS/SECT credits</i>					
Promovat:	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (media ponderată cu punctele de credit)			Total credite:			
Passed:	Overall average grade (credit-weighted average - if available):			Total ECTS/SECT credits			

Sistemul de notare, și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi.

Nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția _____,

specializarea Managementul Proiectelor

este _____, iar media maximă este _____.

Titularul fiind clasat pe locul _____ din totalul de _____ absolvenți.

Grading scale from 10 to 1, all grades being integers.

The minimal pass is 5,00, and the highest grade is 10,00

The minimal pass for the class of _____

specialty Project Management

was _____ and the highest grade was _____.

The holder was classified on position _____ from the total number of _____ graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

www.ulbsibiu.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1 studii de DOCTORAT

DOCTORAL studies

Statutul profesional

Professional status

6.2 Posesorul acestui supliment la diplomă (anexă obligatorie a diplomei de absolvire) poate să își desfășoare activitatea profesională pe orice post în conformitate cu competențele asigurate prin programul de studii prin calificările și titlul acordat.

The holder of this diploma supplement (compulsory annex of the graduation diploma) can carry out his professional activity in any position in accordance with the competencies provided by the study program through the qualifications and the title awarded.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1 **RECTOR**
RECTOR

XXX

7.2 **Secretar șef universitate**
University Registrar

XXX

7.3 **DECAN**
DEAN

XXX

7.4 **Secretar șef facultate**
Faculty Registrar

XXX

6) Nr. și data eliberării
No., dated

7.5

____ / ____

Acest document conține un număr de ____ pagini.
This document contains a number of ____ pages.

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.6

L.S.

1) Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

1) Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

2) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

3) It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

4) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

5) Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

5) The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.

6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

6) To be filled in by the institution administering studies.

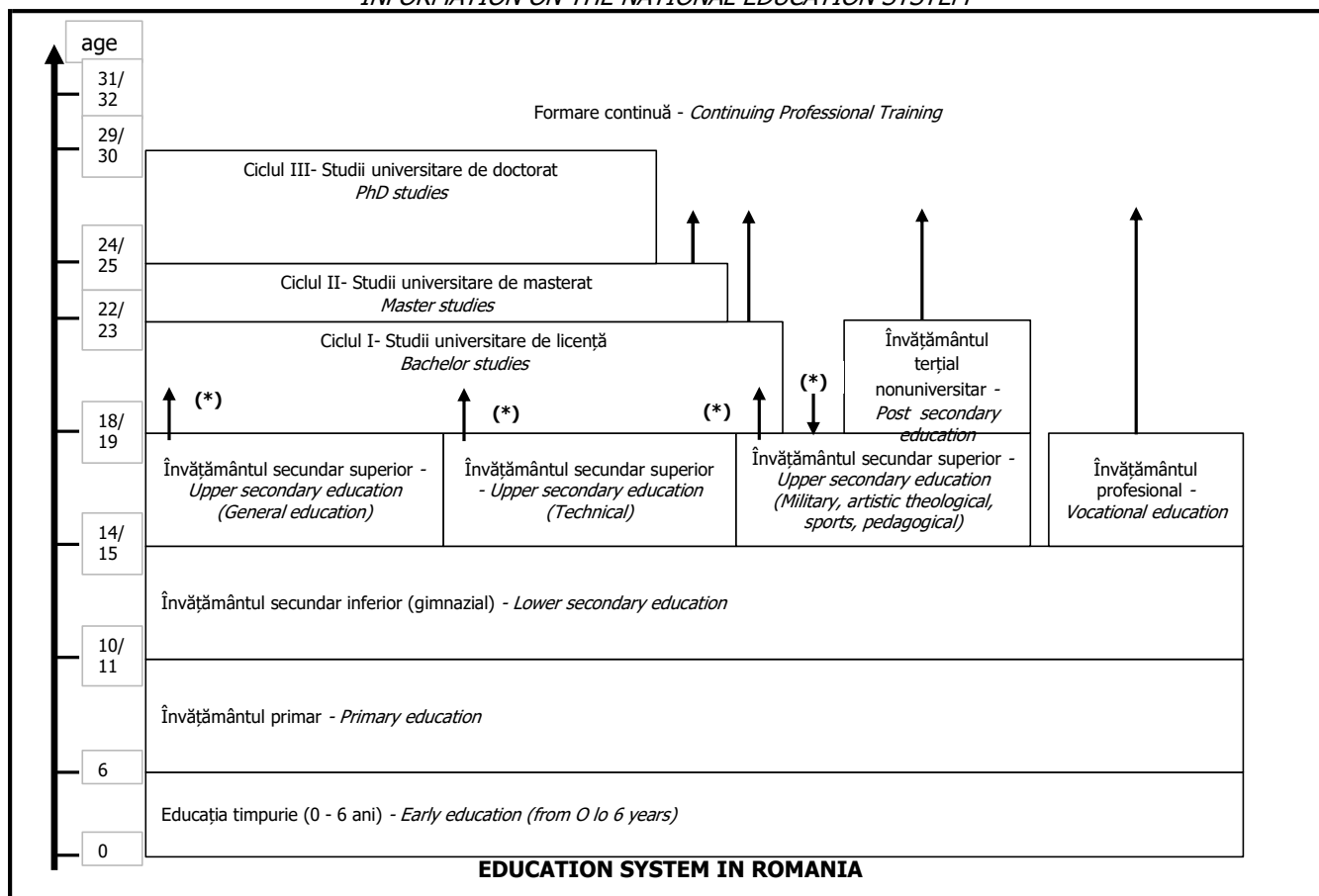
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 'Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no./)' will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul la învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60- 120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS I SECT, Stomatologie - 360-de ECTS I SECT, Farmacie - 300 ECTS I SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS I SECT, Arhitectură - 360 ECTS I SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry- 360 ECTS/SECT, Pharmacy-300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis.

The Romanian higher education system is an open system.

Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011

L.S.